

ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ДОСТИЖЕНИЯ СВЯЗНОСТИ ГИПЕРТЕКСТА

Зубрий Сергей Петрович

старший преподаватель кафедры теоретической и прикладной лингвистики
учреждения образования «Могилёвский государственный университет
имени А.А. Кулешова»
(г. Могилев, Беларусь)

В статье рассматриваются лексические средства достижения связности гипертекста. Приводятся примеры таких средств связности как лексический повтор, синонимы, гипонимы, гиперонимы, слова одной тематической группы.

Ключевые слова: гипертекст, лексические средства, связность, повтор, синонимическая замена, гипонимы, гиперонимы.

The article deals with lexical cohesive devices of the hypertext. The article shows examples of such lexical devices as repetition, synonymy, hyponymy and hyperonymy, collocations.

Keywords: hypertext, lexical devices, cohesion, repetition, synonymy, hyponymy, hyperonymy.

Текст – это форма организации языковой коммуникации в социуме. Содержание текста как целостного языкового образования основывается на взаимосвязях языковых средств, которые помогают добиться связности и смысловой завершенности текста. Виртуальная коммуникация в глобальной сети интернет рассматривается как совокупность текстов. При этом множество текстов объединены смысловой связностью (когезией) и целостностью повествования (когерентностью), т.е. представлены в виде гипертекста [1, с. 22].

Для анализа гипертекста необходимо рассмотреть подходы к его определению. Гипертекст – это совокупность оформленных особым образом (грамматически, лексически и стилистически) коммуникативно-направленных микротекстов, объединенных с помощью гиперссылок в единый смысловой массив [2]. Микротексты, либо гипотексты, входящие в состав гипертекста, как любой текст, обладают семантической связностью, целостностью и завершенностью. Они связаны между собой также иницирующим текстом, и образуют коммуникативное, семантическое, формально-структурное единство, обладающее смысловой завершенностью [3]. Таким образом, правомерно говорить, что гипертекст обладает смысловой связностью. В данной статье мы рассмотрим лексические средства достижения связности гипертекста (когезии).

Среди основных показателей связности текста, равно как и гипертекста, можно выделить лексические маркеры, которые занимают важное место наряду с грамматическими и стилистическими средствами связности. К лексическим средствам связности гипертекста относятся лексический повтор, синонимическая замена, родовидовые слова и слова одной тематической группы. Рассмотрим данные лексические средства связности на примере новостного гипертекста электронной версии газеты «Наша Ніва», состоящего из иницилирующего текста, в котором факты, события, явления упоминаются впервые, и получают свое развитие в двух последующих гипотекстах.

Лексический повтор – это повтор слова или словосочетания или употребление однокоренного слова в гипотексте для достижения связности всего гипертекста. Так, во всех трех структурных элементах рассматриваемого гипертекста можно найти следующие лексические повторы:

- даты события (*19 студзеня, 19 январа*);
- географические названия (*Мінска, мінскім, Мінску, Минск, Минска; вуліцы Геалагічнай, улице Геологической*);
- факты и явления, упоминающиеся в предыдущем тексте (*затрыманла, затрыманья, затрыманьмі, задержаны; наркотыкі, наркотики, нарконтроль, наркомания; маладых людзей, маладыя людзі, молодые люди; непаўналетніх, непаўналетнія, несовершеннолетних*).

Синонимическая замена – это замена слова или словосочетания, использованного в иницилирующем тексте, на тождественное или близкое по лексическому значению слово в гипотексте.

Так, в рассматриваемом гипертексте можно найти следующие синонимические ряды, в которых слово или словосочетание встречается в иницилирующем тексте, а синонимы – в последующих гипотекстах:

- *маладыя людзі – моладзь*;
- *на ўскрайку – на ўскраіне*;
- *наведнікі – госці – отдыхающие*;
- *наркотыкі – псіхатропы – наркотические средства*;
- *затрыманні – павязалі – были достигнуты*.

Употребление родовидовых слов – употребление слов, связанных отношением «род-вид», где одни слова обозначают виды предметов, свойств и т. д., а другие являются обобщающимися наименованиями данных видов. В иницилирующем тексте может употребляться слово в более широком понятии (гипероним), а в последующих текстах – слово с более узким значением, которое включено в значение первого слова (гипоним), или наоборот. В исследуемом гипертексте мы находим подобные родовидовые отношения между следующими словами и сочетаниями слов:

- *сталіца – Мінск*;
- *маладыя людзі – непаўналетнія*;

- *моладзь – парни и девушки;*
- *наркатыкі – марыхуана, экстазі, психотропное вещество MDMA.*

Слова одной тематической группы – употребление в гипертексте обладающих общей тематикой слов и выражений, отражающих содержание, тему и основную мысль текста. Например:

- *дзень народзінаў, вечар, гасці;*
- *студэнтка, навучэнцы, навучальныя ўстановы, каледжаў;*
- *затрымалі, абшукалі, даглядзелі, былі канфіскаваны, ізьзяты;*
- *міліцыя, затраманні, апэратыўная інфармацыя, адміністрацыйнай і крымінальнай адказнасці, крымінальныя справы, інспекцыя по делам несовершеннолетних.*

Говоря о связности и целостности текста, невозможно ограничиваться только одними лексическими средствами связности текста. Но, как было сказано выше, лексические средства связности занимают центральное место среди языковых средств связности. Смысловая связность представленного гипертекста достигается посредством различных языковых приемов. В иницирующем тексте и дальнейших гипотекстах мы наблюдаем лексические повторы, синонимические замены и другие средства связи. Таким образом, мы видим, что структурные элементы гипертекста, соединенные между собой посредством гиперссылок, тематически составляют единое целое, сохраняя целостность текста благодаря лексическим средствам связности.

Літаратура

1. Зубрий, С.П. Использование гипертекстовых технологий в обучении / С.П. Зубрий // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : материалы IV Международного научно-практического онлайн-семинара (вебинара). – Могилев : МГУ имени А.А. Кулешова, 2018. – С. 22–23.
2. Сергиенко, П.И. Специфика связности и целостности гипертекста как единой смысловой структуры // Гипертекст как объект лингвистического исследования: Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, 15 марта 2010. – Т. 172. – Издательство Поволжской государственной социально-гуманитарной академии Самара, 2010. – С. 118–122.
3. Саяпин, В.О. Смысловые реалии гипертекста в виртуальной коммуникации / В.О. Саяпин // Вест. Пермского ун-та. Сер. 4, Философия. Психология. Социология. – 2012. – № 3. – С. 105–113.